

Resilient floor coverings — Vocabulary

The European Standard EN 12466:1998 has the status of a
British Standard

ICS 01.040.97; 97.150

NO COPYING WITHOUT BSI PERMISSION EXCEPT AS PERMITTED BY COPYRIGHT LAW

BSI
Documents



Document Sharing Hub

National foreword

This British Standard is the English language version of EN 12466:1998.
The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee PRI/60, Resilient floor coverings, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep the UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the BSI Standards Catalogue under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Find” facility of the BSI Standards Electronic Catalogue.

A British Standard does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users of British Standards are responsible for their correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the EN title page, pages 2 to 17 and a back cover.

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Text affected

This British Standard, having been prepared under the direction of the Sector Board Materials and Chemicals, was published under the authority of the Standards Board and comes into effect on 15 November 1998

© BSI 1998

ISBN 0 580 30463 9

ICS 01.040.97; 97.150

Descriptors: floor coverings, cork, linoleum, plastic products, rubber products, technical vocabulary, definitions, multilingual nomenclature

English version

Resilient floor coverings — Vocabulary

Revêtements de sol résilients — Vocabulaire

Elastische Bodenbeläge — Begriffe

This European Standard was approved by CEN on 22 February 1998.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

© 1998 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 134, Resilient and textile floor coverings, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 1998.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Annex A is informative.

1 Scope

This European Standard gives definitions for terms relating to resilient floor coverings, in roll or tile form.

2 Terms and definitions

2.1 Structure, materials and design

	English term	Definition	French term	German term
2.1.1	floor covering	product prefabricated in roll or tile form, which can be used to cover floors from wall to wall	revêtement de sol	Bodenbelag
2.1.2	resilient	able to recover to a certain extent after compression e.g. plastics, rubber, cork or linoleum.	résilient	elastisch
2.1.3	flexible	able to be bent round a mandrel under specified conditions	souple	biegsam
2.1.4	layer	part of a floor covering with a given thickness and the same composition throughout	couche	Schicht
2.1.5	solid layer	layer of homogeneous composition, neither foamed nor reinforced	couche compacte	kompakte Schicht
2.1.6	cellular layer	layer with a foamed structure	couche alvéolaire	Schaumstoffschicht
2.1.7	fibrous layer	layer made from fibres e.g. woven, non-woven, or bonded.	couche fibreuse	Faserstoffschicht
2.1.8	reinforcement	fibrous layer, which improves the stability of floor coverings	armature	Stabilisierungseinlage
2.1.9	surface layer	layer or layers with the same binder, above a support material or backing	couche de surface	Oberschicht
2.1.10	wear layer	layer of a floor covering directly exposed to wear, including a factory finish, if applied	couche d'usage, d'usure	Nutzschicht
2.1.11	factory finish	transparent coating applied during manufacture, usually not thicker than 0,05 mm	finition en usine	Oberflächenfinish
2.1.12	in-situ finish	thin transparent coating applied after installation	finition in situ	Versiegelung

	English term	Definition	French term	German term
2.1.13	backing	integral layer of a floor covering installed directly in contact with the substrate	sous couche	Rücken
2.1.14	glass-fibre felt	non-woven fibrous cloth made from glass fibres	voile de verre	Glasvlies
2.1.15	homogeneous floor covering	floor covering with one or more layers of the same composition and colour, patterned throughout its thickness	revêtement de sol homogène	homogener Bodenbelag
2.1.16	heterogeneous floor covering	floor covering consisting of a wear layer and other compact layers which differ in composition and/or design and can contain a reinforcement	revêtement de sol hétérogène	heterogener Bodenbelag
2.1.17	polyvinyl chloride floor covering	floor covering with a surface layer which is produced using polyvinyl chloride (and modifications thereof) as binder	revêtement de sol à base de polychlorure de vinyle	Polyvinylchlorid-Bodenbelag
2.1.18	expanded polyvinyl chloride floor covering; cushioned vinyl	floor covering with a transparent wear layer over a layer of foamed polyvinyl chloride carrying a printed pattern, which can be embossed in register with the printed pattern	vinyle expansé à relief; V.E.R.	geschäumter Polyvinylchlorid-Bodenbelag; CV-Bodenbelag
2.1.19	polyvinyl chloride floor covering on jute backing	floor covering consisting of a polyvinyl chloride surface layer applied to a jute felt backing	revêtement de sol à base de polychlorure de vinyle avec support en jute	Polyvinylchlorid-Bodenbelag mit Jutefilz-Rücken
2.1.20	polyvinyl chloride floor covering on polyester felt backing	floor covering consisting of a polyvinyl chloride surface layer applied to a polyester felt backing	revêtement de sol à base de polychlorure de vinyle avec support en polyester	Polyvinylchlorid-Bodenbelag mit Polyestervlies-Rücken
2.1.21	polyvinyl chloride floor covering on polyester felt with polyvinyl chloride backing	floor covering consisting of a polyvinyl chloride surface layer applied to a polyester felt with a polyvinyl chloride backing	revêtement de sol à base de polychlorure de vinyle sur feutre de polyester avec sous-couche à base de polychlorure de vinyle	Polyvinylchlorid-Bodenbelag auf Polyestervlies mit Polyvinylchlorid-Rücken